

Sommer im Gebirg

Über zehn Jahre hinweg hat sich die St.Galler Fotografin Katalin Deér immer wieder im Bergell aufgehalten und hat fotografiert – die Landschaft, die Häuser und ihr Zusammenspiel. In einem hölzernen Pavillon gegenüber der Villa Garbald in Castasegna sind ihre Bilder jetzt zu sehen, ausserdem erscheinen sie in Buchform unter dem Titel *Verde* bei Jungle Books, dem Verlag der Saiten-Grafiker Kasper-Florio und Bänziger. Buchvernissage ist am 7. Juli im Pavillon.

Warum Castasegna? Der Grenzort zuunterst im Bergell ist diesen Sommer Schauplatz eines weit ausladenden Landschaftskunst-Projekts. «Arte Castasegna» um den Churer Galeristen Luciano Fasciati, der seit 2010 im Bergell den Sommer verschönert, hat ein rundes Dutzend Kunstschaaffende eingeladen, am Ort und darum herum Werke zu entwickeln. Aus der Ostschweiz ist weiter Karin Karinna Bühler dabei – sie verwandelt ein leerstehendes früheres Ladenlokal mit dem Schriftzug «Cambio» in einen Ort des Austauschs – sowie H.R. Fricker. Der passionierte Orts-Benener Fricker hat sich die granitene Treppenstufen des alten Fusswegs von Castasegna hoch nach Soglio ausgesucht. Zusammen mit der Bevölkerung hat er örtliche Berufsbezeichnungen gesammelt, aktuelle wie ausgestorbene in vier Sprachen, darunter dem regionalen Idiom Bregaiot – und beschriftet mit ihnen die Wegstufen. Als Hommage an die Kulturleistung des Wegebauens und der Existenz überhaupt im kargen Tal will er seine Arbeit verstanden wissen.

Fricker ist auch an einem weiteren Landart-Ereignis in Graubünden mitbeteiligt. Im Safiental hat er aus der Rabiusa, dem dortigen Fluss, Steine gesammelt mit wundersamen «Ornamenten», welche die Natur geschaffen hat. In Karretten hat er sie gesammelt, ausserdem zieren sie Tischsets in den Restaurants im Tal. Es sind Meisterwerke der Gestaltung – ohne dass eine Menschenhand eingegriffen hätte. «Art Safiental» bringt unter dem Überbegriff «Horizontal-Vertikal» insgesamt 14 Arbeiten zeitgenössischer Kunstschaaffender ins Tal von Versam bis Turrahus und Wanna, kuratiert von Johannes M. Hedinger. Bob Gramsma etwa hat eine künstliche Insel in den Stausee gebaut, Bildstein-Glatz platzieren eine Schanze im Tal, die Amerikanerin Lita Albuquerque bringt eine Skulptur auf das Tenner Chrüz, das englische DIG Collective gräbt ein Loch, Roman Signer bespielt eine Kirche, Ueli Alder macht einen Stall zur Camera obscura – und neben Installationen gibt es eine zehntätige Kunstakademie mit 35 Teilnehmenden aus aller Welt. Eröffnet wird Art Safiental am 7. Juli. Für das Kunst-Erlebnis sind Wanderschuhe empfehlenswert.

Kunst im Gebirge zum Dritten: Zu ihrem zehnjährigen Bestehen als Unesco-Weltnaturerbe leistet sich die Tektonik-Arena Sardona ein Kunstprojekt. In 19 Berghütten ist Kunst zu finden, von der Alten Post Weisstannen bis hoch auf die Ringelspitz- oder die Sardonahütte. Daneben gibt es zeitgenössische Interaktionen. Im bündnerischen La Falera setzt sich Lucie Tuma mit der dortigen megalithischen Kultstätte auseinander, und im Murgtal entwickelt H.R. Fricker seinen Steingarten weiter. Ein dritter Programmteil ist die Steinreise des Künstlerduos Com&Com, deren eine Station auch der Klosterplatz St.Gallen war und die jetzt Teil der Skulpturenausstellung Bad Ragartz wird. Vernissage in St.Martin im Calfeisental, samt Klanginstallation von Andy Guhl oder einer Bartgeier-Beobachtungstour, ist am 14. Juli.

Wem das noch nicht genug Bergkunst ist, der kann sich im Avers die 2017 «überwältigend erfolgreiche» und darum 2018 noch einmal zu sehende Ausstellung «ein und aus» über Migration im Avers ansehen. Sie wird jeweils an den Wochenenden Bim nüwa Hus in Avers-Cresta gezeigt. Oder man begibt sich im Engadin auf eine imaginäre Hörreise von Nairs nach Scuol mit dem Audiowalk «Innern» von Tomoko Hojo und Rahel Kraft. Das Draussen der Landschaft und das Drinnen der eigenen Person sollen dabei in Dialog kommen. Auf ins Gebirg also. (Peter Surber)

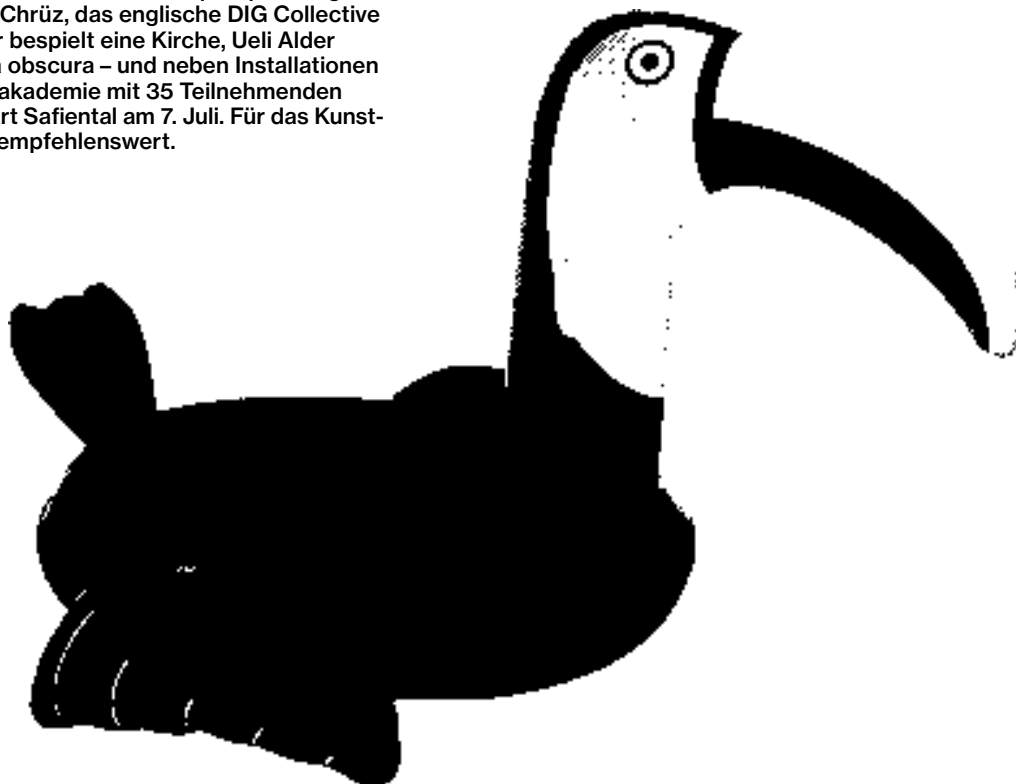
Arte Castasegna: bis 21. Oktober, Buchvernissage «Verde» am 7. Juli um 15 Uhr
arte-castasegna.ch

2. Art Safiental: 7. Juli bis 21. Oktober. Geführte Rundgänge:
22. Juli, 19. August, 23. September, 7. Oktober
artsafiental.ch

Tektonik-Arena Sardona: 14. Juli bis 21. Oktober
unesco-sardona.ch

Migration im Avers: 7. Juli bis 12. August, jeweils am Wochenende,
Bim nüwa Hus, Avers-Cresta
hexperimente.ch

Audiowalk «Innern»: Fundaziun Nairs
Download auf hojokraft.com



Kalender Juli/August 2018



Wird unterstützt von
Schützengarten Bier

Kulturprogramme	
2	Museumsnacht St.Gallen
6	Theater 1918 Olten
11	Fete de Lion Wil Theater Schall und Rauch St.Gallen
14	Arte Castasegna
26	Kinok St.Gallen Museum im Lagerhaus St.Gallen
34	Klangwelt Toggenburg
60	Helvetas Cinema Sud Heizwerk Festival Arbon Albani Winterthur Open Air Cinema St.Gallen
68	Jazztage Lichtensteig Militärkantine St.Gallen Löwenarena Sommeri
74	Propstei St.Peterzell Zeughaus Teufen Kunsthalle Ziegelhütte Appenzell
76	Kunst Halle St.Gallen Clanx Festival Appenzell
79	Salzhaus Winterthur Akkordeontage Thurgau Spielboden Dornbirn
90	Stiftung Lokremise St.Gallen



Arte Castasegna 2018

In Castasegna, an der Schweizer Grenze zu Italien, kreuzen sich bedeutsame wissenschaftliche, künstlerische und kulturhistorische Stränge: in die Vergangenheit reichende sowie wie aktuelle und zukunftsgerichtete. Zum Kunstprojekt im Dorf hat das Kuratorium renommierte Kunstschaffende aus der Schweiz und aus Italien eingeladen, unterschiedliche Innen- und Aussenräume im Dorf Castasegna zu bespielen. Schwerpunkte bilden als Ausgangslage soziale, geschichtliche und politische Strukturen des Dorflebens.
Ausstellung bis 21. Oktober, Dorf Castasegna im Bergell.
arte-castasegna.ch



Sunset Concert mit Tobias Carshey

Glen Hansard oder Matt Corby sind als Einfluss durchaus hörbar. Doch Tobias Carsheys Folk Pop Music, die von Herzen kommt und unter die Haut geht, kommt durchaus auch eigenständig daher. Nach persönlicher Betroffenheit verarbeitet der 34-jährige Singer/Songwriter die Folgen einer Depression musikalisch. Das hört sich nach schwerer Kost an, lässt aber viel Raum für Hoffnung und Optimismus. Energisch und intim zugleich gestaltet er seinen erdigen Sound, lässt der Musik Zeit und Platz, um auszubrechen.
Donnerstag, 5. Juli, 20 Uhr, Würth Haus Rorschach.
wuerth-haus-rorschach.ch

SO 01.

Konzert

Round about Jazz. Mit Dietmar Pfanner. Schloss Dottenwil Wittenbach, 10:30 Uhr
L'Orgue symphonique. Domorganist: Willibald Guggenmos. Kathedrale St.Gallen, 17 Uhr

Nachtleben

CSD Bregenz. Chill-Out-Brunch. Gösser Saal Bregenz, 10:30 Uhr

Film

Michelangelo: Love and Death. Kunst im Kino. Eine Reise zu den bedeutendsten Kunstwerken. Kino Cinewil Wil, 10 und 18 Uhr
Apfel und Vulkan. Nathalie filmt ihre schwerkranke Freundin Fabienne. Kinok St.Gallen, 11 Uhr
Der ganz grosse Traum. Spielfilm von Sebastian Grobler mit Daniel Brühl. Kino Cameo Winterthur, 11 Uhr
Quando ero Cloclo. Eine Schweizer Familiengeschichte der besonderen Art. Kinok St.Gallen, 13 Uhr
The Happy Prince. Die letzten Tage von Oscar Wilde (brillant: Rupert Everett). Kinok St.Gallen, 15 Uhr
Emma. Der neue Film von Silvio Soldini («Panc e tulipani»). Kinok St.Gallen, 17:15 Uhr
Under the Tree. Isländische Komödie: Ein Nachbarschaftsstreit eskaliert. Kinok St.Gallen, 19:30 Uhr

Diverses

Aida-Sommerfest. aidasg.ch, tba. Frauenpavillon St.Gallen
50 Jahre Kantonsarchäologie. Das Rheintal im Fokus. Selber als Archäolog/in tätig werden. Gemeindegymnasium Rothus Oberriet, 10 Uhr

Vergnüglicher Walzenhauser Dorfrundgang. Mit Peter Eggenberger. Bahnhofplatz Walzenhausen, 10:30 Uhr

Mode im Dialog. Kultur am Sonntag. Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 11 Uhr
Europäischer Frieden im Kinderdorf Pestalozzi. Ein ehemaliger Bewohner des Kinderdorfes erzählt. Besucherzentrum Trogen, 14 Uhr

Walk the line. Führung. Zeughaus Teufen, 14 Uhr

Führung. Das lebendige Museum für Bleisatz und Buchdruck. Typorama Bischofszell, 15 Uhr
Powerpoint-Karaoke. Die geilste Show gewinnt. K9 Konstanz, 20 Uhr

Ausstellung

Kunst zum Frühstück. Forum Würth Rorschach, 10 Uhr
Führung. Die aktuelle Ausstellung. Forum Würth Rorschach, 11 Uhr
Maria Lassnig. Offenes Kunstlabor (Kirchoferhaus). Kunstmuseum St.Gallen, 10 Uhr
Die totale Wohnharmonie? Textile Konzepte 1970-1990. Führung. Textilmuseum St.Gallen, 11 Uhr
Maria Lassnig. Führung. Kunstmuseum St.Gallen, 11 Uhr
Carl Walter Liner – Gouachen und Aquarelle. Führung. Kunstmuseum Appenzell, 14 Uhr

MO 02.

Konzert

Linea – New York, Amsterdam, Genova. Werke von Fred Frith, Robert Torche und Hanns Eisler. Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr
Monozoo. Electro-Pop-Ein-Frauenband. Portier Winterthur, 20:30 Uhr

Nachtleben

Tanz mit mir Party. Schnupperstunde und Party. Werk1 Gossau, 19 Uhr

Film

Et les mistral's gagnants. Fünf kranke Kinder geben Einblick in ihre Welt. Kinok St.Gallen, 17:15 Uhr
Nothingwood. Dokumentarfilm von Sonia Kronlund mit Qurban Ali. Kino Cameo Winterthur, 18 Uhr
Transit. Christian Petzold verfilmte den Roman von Anna Seghers. Kinok St.Gallen, 18:50 Uhr
Red Goat. Spielfilm von Andrea Arnold mit Kate Dickie. Kino Cameo Winterthur, 20:15 Uhr
The King – Mit Elvis durch Amerika. Im Rolls-Royce des King of Rock'n'Roll quer durch die USA. Kinok St.Gallen, 20:45 Uhr

Bühne

Cyrano de Bergerac. Freilichtstück nach Edmond Rostand. Münsterplatz Konstanz, 19 Uhr
Ein Sommernachtstraum. Shakespeare. Freilichttheater. Viehmarktplatz Winterthur, 20:30 Uhr
Linea – New York, Amsterdam, Genova. Städte-Symphonien aus Film und Musik. Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr

Diverses

Sprachencafé Französisch. Generationentreff Negropont Rorschach, 15:30 Uhr
Improver Tanzkurs Discoswing plus. Für Intermediate-Advance Level. Tanzschule Cornelia Plüss Gossau, 19 Uhr

DI 03.

Konzert

Toute Belle – La Morra. Musik des ausgehenden Mittelalters. Schutzengelkapelle St.Gallen, 19 Uhr

Film

Quando ero Cloclo. Eine Schweizer Familiengeschichte der besonderen Art. Kinok St.Gallen, 17 Uhr
Vakuum. Spielfilm von Christine Repond mit Barbara Auer. Kino Cameo Winterthur, 18 Uhr
The Front Page. Umwerfend frech: Zwei Journalisten wittern die grosse Story. Kinok St.Gallen, 18:45 Uhr
Marie Antoinette. Spielfilm von Sofia Coppola mit Kirsten Dunst. Kino Cameo Winterthur, 20:15 Uhr
Weit. Die Geschichte von einem Weg um die Welt. Ein junges Paar reist 100'000 Kilometer um die Welt. Kinok St.Gallen, 20:45 Uhr

Bühne

Cyrano de Bergerac. Freilichtstück nach Edmond Rostand. Münsterplatz Konstanz, 19 Uhr
Festschpiel 2018: Edgar. Oper von Giacomo Puccini. Klosterhof St.Gallen, 21 Uhr

Diverses

Mit dem Nuggi ins Museum. Führung für Eltern mit Baby. Forum Würth Rorschach, 11 Uhr
Zeichnen mit... Jonathan Németh. Kunstmuseum St.Gallen, 18 Uhr

Ausstellung

Roman Signer – Spuren. Kunst & Kaffee. Kunstmuseum St.Gallen, 14:30 Uhr
Studio for Propositional Cinema «Scenography: Redundant as eyelids in absence of light». Führung. Kunst Halle St.Gallen, 18 Uhr

MI 04.

Konzert

The Boxer Rebellion & Cádiz (Indie Rock). Wunderschöne Popmelodien & traurig-pathetisches Indie-Rock. Innenhof Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 18:30 Uhr
Jazzseminar on stage. Spielboden Dornbirn, 20 Uhr

Nachtleben

Havana Night. Die Salsa-Party mit Osman el Duque. K9 Konstanz, 19 Uhr

Film

Der letzte Dalai Lama? Wird es einen Nachfolger geben? Kinok St.Gallen, 14:30 Uhr
Looking for Oum Kulthum. Das Leben der legendären arabischen Sängerin Oum Kulthum. Kinok St.Gallen, 16:15 Uhr
Shadow Thieves. Was bedeutet es, im digitalen Zeitalter Fotograf zu sein? Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr
While the City Sleeps. Fritz Langs betörender Film noir: spannend und sexy. Kinok St.Gallen, 20:15 Uhr

Bühne

Cyrano de Bergerac. Freilichtstück nach Edmond Rostand. Münsterplatz Konstanz, 19 Uhr
Röbi und die Reformanzen. Musikalisches Cabaret zum Reformationsjubiläum. Denkbar St.Gallen, 19 Uhr
Peregrinatio. Getanzte Pilgerreise von Beate Vollaack. Kathedrale St.Gallen, 21 Uhr

Literatur

Nach Hause fliehen. Tränen, Flüsse, Meer. Präsentation eines Hörprojektes mit zwei Schulklassen. Kunstmuseum Thurgau Warth, 19 Uhr

Kinder

Makerspace. Raum für Ideen und Experimente. Stadtbibliothek Katharinen St.Gallen, 14 Uhr

Diverses

Senioren führen Senioren. Kunsthaltung für Best Ager. Forum Würth Rorschach, 11 und 14 Uhr
Beratung über Mittag. Textilmuseum St.Gallen, 12 Uhr

Ausstellung

Fossilien im Alpstein. Mittagstreff mit Thomas Bolliger. Naturmuseum St.Gallen, 12:15 Uhr
Juergen Teller – Enjoy your Life. Führung. Fotomuseum Winterthur, 18:30 Uhr
St Périnée, zélateur. Museumsnacht. Point Jaune Museum St.Gallen, 19 Uhr
Una Szeemann – In, um es herum und unterhalb. Café des Arts und Kunsthalle LateNight. Kunsthalle Winterthur, 19 Uhr

DO 05.

Konzert

Dobet Gnahoré. West- und panafrikanische Balladen. Innenhof Historisches und Völkerkundemuseum St.Gallen, 18:30 Uhr



Schützengarten